

سولی لوکی (خودکلامی)

رنجور تلگامی

تلخیص:

سولی لوکی یا سیلی لکوی، لفظ چھ ملہ تلہ لاطینی زبانی ہند لفظ۔ سیلی معنی گوپانی پانس ستر تہ لکوی معنی گوکتھ کرنہ۔ سولی لوکی یا سیلی لکوی گوپانی پانس گن مخاطب سپد تھ خودکلامی ہنر عمل۔ یہ لفظ یا یہ اصطلاح کو رالجیر یا ہس نزدیک ہوشہرس منز روزن واکو مذہبی عالم آگسٹن گوڈنچہ لٹہ استعمال۔ ژورمہ صدی عیسوی اندر لچھہ یمواتھ عنوانس تحت اکھ کتاب یہ تھ ناوچھہ ”سولی لوکیز آف آگسٹن آف ہپو“ امہ کتابہ ہند مواد چھہ اٹھ خودکلامی یا نووونو Inner Dialog گن پٹھہ مشتمل۔ اتھ کتابہ اندر چھہ پانے سوال آءتر تلنہ تہ پانے جواب تہ دنہ آءتر۔ اتھ اندر موجود بھگ تہ خودکلامی ہند تعلق چھہ ذاتی علمس ستر۔ اتھ اندر چھہ رُح تہ امہ کس عین تہ اصلس یعنی Essence متعلق سوال آءتر کرنہ۔ آگسٹن سندن نگارشاتن ہند اولم ترجمہ کو Alferd the great ناوکی لکھاری یس ایگلو سیکشین (Anglo (Sexian) مذہبی نظریاتن ہند قائل اوس۔

کلیدی الفاظ: سلولوکی، اصطلاح، مخاطب، خودکلامی، مواد، عنوانس

تعارف:

وق گوارنس ستر ستر رُئی خودکلامی ہند آءتر ترکیب تہ طرز اظہارن نثری ادب خاص طور ڈرامائی تخلیقی ادبس اندر جائے۔ یہ طرز

آؤیچ ڈرامہس اندر ورتاؤنہ۔ پاتھرن تہ عوامی سطحس پٹھ ہاوان والین ڈرامہن اندر چھ خودکلامی ہنڈہیہ اقتباس تمہ ساعتہ ورتاؤنہ یوان بیلہ اکھ کردار باقی کردارونشہ بدون گئے ظون سطحس پٹھ آسہ یا اگر تہ کاتہہ گندن گور موجود آسہ سہ آسہ خودکلامی ورتاؤن وائلس نش مفقود الجسم یا نہ آسنس برابر۔ پاؤ پانس ستر کتھ کرنجہ عمل چھ تخلیقی ادبس اندر امہ غرضہ ورتاؤنہ یوان یٹھ اکس انسانہ سندن درون یا ونومانی الضمیر، بغار لاگ لپٹ یا منافقت ظاہر سپدہ حاضرین تہ سامعین چھ نہ وانہ تہ ٹاکار پٹھ اؤر ستر باؤتھ
 ژینان۔

ڈرامانگار چھ یہ ٹیکنیک یا ترکیب استعمال کرتھ پٹن مدعاتہ مقصد کردار سندر ڈسکلن تام ورتاؤن۔ لکھاری چھ پٹن مقصد تفکر، ذہنی کیفیت تہ احوال بے پھر ڈک پٹھ کردار ستر نفسیاتی سکیننگ کرتھ نہایت دلچسپ تہ دلنشین اندازس منز لگن تام ورتاؤن۔ خودکلامی ہنڈہیہ عمل چھ سامعین کتھارسز (Anagnorisis, Peripety (Catharsis) یعنی گندن گری ستر کیفیت، حالات تہ واقعات پور پٹھ محسوس کرناوان تہ سمجھاوان۔ خودکلامی ہنڈہیہ چھ گندن گور بوزن تہ وچھن والین ہنڈہیہ ہمدردی حاصل کران۔ وچھن واکر چھ حالات ہنڈہیہ عمل تہ غلظین ہنڈہیہ احساس تہ زبر پٹھ ژینان۔ ہم ساری وصف چھ ڈراماکس پلاس زونیتہ بخشان۔ بے خاصہ چھ ارسطو پنہ کتابہ بوطیقا (Poetics) اندر باوان۔

سولولکی یعنی خودکلامی چھ دون الگ عنوانن تحت تہ استعمال سپدان اکھ گو Monologue بیا کھ گو Aside۔ مونولوگس اندر چھ اکھ سپیکر شعوری طور باقین گن مخاطب سپدان تہ سامعین چھ خاموش روزانہ چھ خودکلامی ہنڈہیہ موخصر حصہ، اما پوز سولولکی چھ اکھ کھوتہ زیادہ صنفن پٹھ مفصل پٹھ ورتاؤنہ یوان۔ Aside چھ امہ کھوتہ تہ کم و تنگ آسان۔

یونانی ادبس اندر چھ ستر اہمہ صدی عیسوی تان مونولاگ تہ Aside جزوی طور استعمال سپدمت اما پوز انگریزی ادبس اندر لب خودکلامی ستر اہمہ صدی عیسوی اندر پور پور جائے۔ الفرڈ ٹینیسن تہ رابرٹ بروننگ دوشوے چھ مونولاگ خوبصورت

اندازس اندرورتاوان۔

نفسیاتی تجزیہ کہ حوالہ چھ خودکلامی ہنریم تریشوے عملہ یا نے سیلی لکوی، مونوگراف تہ Aside گندن گری سندن نفسیاتی پوست مالم کران۔ اُکس نقاد سندن حثتہ ہیکو اُسر لکھاری تہ کردار سنز غار شعوری عمل تہ نفسیاتی رجحان محسوس کرتھ۔ خودکلامی ہنریم تہ ترکیب تہ ہونر چھے اُکس انسانہ سندن Hidden Self پوشید ذات تہ تندر افکار نمبر چھکنس تہ بے باکی سان بانس اندر بحیثیتہ اکھ Litreary Device پاد چھ گزھان۔ کردار چھ پُرن روپ وقتہ تقاضہ مطابق بدلاوان تہ تبدیلی چھ ناظرین آسانی سان سمجھان۔

پاتھرس اندر چھ خودکلامی کرن دول امہ ساعتہ تہ آسمانس کن متوجہ کران تہ تہ تہ کز قوت الیہس (Divine Energy) ستر تہ آسنگ باس دوان تہ چھ پنہ نسیہ پانس کن مخاطب سپد تہ کتھ کران۔ مخاطب چھنہ بظاہر کاٹھہ آسان۔ الزبتھنن تہ جیکو بنین دور کین ڈرامہن اندر چھ خودکلامی ہند عنصر زیادہ غالب۔ کرسٹوفر مارلو تہ شیکسپیر دوشوے لکھاری چھ Celli Lukuy یعنی خودکلامی ہند یسلہ استعمال کران۔

اُمی خودکلامی ہنر تہ کیہہ ڈسچہ انگریز ادبس منز کرسٹوفر مارلو پینس ڈرامہ ”ڈاکٹر فاسٹس“ اندر (renaissance) نشاط ثانیہ تہ تہ کز ایکسپوز کران (Expose) تہ امہ خودکلامی ہنر گوڈنچ لائن چھ

"A Soud Magician is a mighty God"

اُکس خودکلامی اندر چھ ڈاکٹر فاسٹس پنہ غار اخلاقی تہ شیطانی قوتہ نش باز تہ تہ کز ونان

"Now fausts must thou needs be deemed and canst thou not
be saved"

یعنی ”ہیوفا سٹس وونی چھکھ ژ ملامتک حقدار ژ ہیکھ نہ چتھ“۔ خودکلامی اندرچھ Objective Corelative ماحولگی
 مناسبت پادکرنس منز مددکران یہ تصورچھ T.S.Eliot سُنْد۔ مارلوچھ خودکلامی ہند استعمال کرتھ ڈرامچ سنجیدگی ساندار پاتھی
 محسوس کرناوان۔ ڈاکٹر فاسٹس سُنْزاً خری خا ہش تہ کامنتھ چھ یمہ آپہ دایراوان

"Ah Faustus now haste thou but bare hour to live and then thou must be
 deemed perpetually"

”افسوس فاسٹس ژئے نش چھ صرف اکھ گائے زند روزنہ خاطر امہ پتہ چھ چون فنا سپدن لافانی طور یقینی“

خودکلامی چھ ڈرامایی ادب تخلیقی شدت، سنجیدگی، جہار، فکری گوہر تہ Sublime بخشان تہ لان بے نس چھ اتھ پٹھ کانی
 زوردوان۔ ڈراما نویس چھ عمدہ اقصداپہ کنونشن یا طرز اختیار کران تاکہ سہ ہیکہ کانہہ تہ Inconsistency یعنی غائر بطی عمل
 رکاوٹھ۔

ادب اندرچھ درحقیقت ڈرامہ نگار خودکلامی ہنر تہ ترکیب امر کنورتاوان تاکہ سہ ہیکہ کردارس یا تہ Prominent یانے
 اہم بناوتھ یا تہ امہ سترتھ سندس کلامس زوزیتھ بخشتھ یا تہ مقصدس تہ مطلبس یس اتھ خودکلامی ہندس پردس تل آسہ۔ لٹریچرس اندر
 تھزر، عظمت تہ مقبولیت پادکرنہ خاطرچھ نثری ادب خاص طور سٹیج تہ ریڈیو ڈرامہن اندر یہ ترکیب استعمال سپدان یہے چیز مد نظر
 تھاتھ چھ شیکسپیر پنہ نین ڈرامہن اندر خودکلامی ہند طرز اظہارک یسلہ استعمال کران۔ شاید چھ یہے وجہ زالہ پلہ ژور تھ وری اند
 واسنہ باوجود چھ امہ سندہن ڈرامہن اندر Universal Appeal، یانے آفاقی جاز بیت۔ امہ سند کی کینہہ ڈراما مثالے جولی
 سیزر، اوتھیلو، کنگ لیریا ہیملٹ چھ خاص طور مقبول تہ یمن آفاقی مقبولیت عطا کرنس اندرچھ سولو لکوی مطلب خودکلامی ہند اہم
 رول۔

المیہ ڈرامہن اندر چھ خودکلا می عمک تہ دو کھک عنصر پاد کر نس اندر اتھر روث کران۔ گنہ گنہ ساعتہ چھ تہ طریقہ کار گندن
گرہن ہنز سازش، انتقام، تضاد تہ رعتہ مناسبت طریقہ بد کر ان منکن جولی سیزر ناؤی ڈرامہک دویم ایکٹ چھپ یمہ آیہ اُکس
کردار سُنڈ پوشید تہ رُاوس تل پینہ آ مثر اے تر اے پیش کران یُس برُ وٹس ناوچھ

"It must be his death and for my part. I know no personal cause to spurn at
him"

ترجمہ:- ”یہ گڑھ ضرور جانہ مرگ گڑھن تہ میانہ خاطر نہ مے چھنہ اتھ منز کا نہہ ذاتی غرض اُمس دوا و اتناونگ“
سولو لکوی ہنز ترکیب استعمال کرن وزچھ لکھارو رد حقیقت پنہ نس تخلیس فکر تہ سوچن نہج باوژ بل عطا کر تھ Relief حاصل کران
یُس زن Phsyco analytical theory ہندا کھ پہلو چھ خودکلا می ہندا ہونر تہ ورتا وچھ شیکسپیر سِنڈس ہیملٹ ڈرامہس
اکھ ڈراما بی بصیرت عطا کران تھ منز کردار پنڈرگ ماکی سبز جدائی تہ انتقام پینگ اظہار پرتا شیر چھ۔

"To be or not to be? that is the question
whether tis nobler in the mind to suffer.

Scholarly insight can let one find feministic
note in the line of a Solu-Lukvy by hamlet
which is

"Fragility the name is woman"

”مے پزیا زند روزن کنہ نہ یہ چھ اکھ سوال زکیا دماغس منز عذاب لپ وُن چھا بہتر“، علمی بصیرت تھاون وول شخص ہیکہ

ہیملٹ ڈرامہچہ خودکلامی اندریمہ نقطہ نظرک ادراک کرتھہ ہتھ اندرووش تراوتھ گندن گوروان چھ

”ہتے ہے بے وفائی، ژے ہے چھی دویم ناو۔۔۔ زنائے“

انگریزی علاوچھ فرانسیسی ادب اندر پیر کارل تہ جین رلین خودکلامی ورتاوان۔ جدید ڈرامہ نویسی اندر تہ چھ جزوی طور پے
رؤش از تام چلہ وئی۔ کائٹرس ڈرامائی ادب اندر تہ چھ خودکلامی ہنز کوشش کم یا زیادہ در پٹھ گڑھان۔ ریڈیو ڈرامہن ہندک ذریعہ
چھ تہ عام لگن تام واتان۔ ہم عصر اردو کیو کائٹرس ڈرامہ نگاری مثر چھ تہ کپہ بہن لبہ یوان۔
موجود سماجی منظر نامہ کہ حوالہ یس، ذہنی دباو، غارتبینی صورت حال۔ ڈریشین، فضولیات، راعے اظہار کرنچ پابندی دم بخود
ماحول بیتر اسہ آوتھ چھ کائٹرس ڈرامہس اندر خودکلامی ہنز رؤش پانہ ناوتھ ہیکو اسی پنڈ وونہ باوتھ کرتھ۔ ادب اندر چھ ظرافت تہ
خودکلامی تم زذریعہ ہیکو اسی نہ ونن لائق تہ نہ وینن لائق و نتھ تہ ہیکو تہ و پیراوتھ تہ ہیکو۔

کتا بیات:

بیران۔ گلنس۔ (2003)۔ ڈرامیک مونولاگ۔ روائج لندن
بیس، فرانس لیڈم۔ (۲۰۱۸)۔ فارگائٹن بکس۔ کلاسک ری پرنٹ